

多家场馆「客满」 博物馆日



国际博物馆日，专家在为观众讲解画作

本报讯(记者 乐梦融)昨天是国际博物馆日,据上海市文旅局发布的数据,全市博物馆16至18日三天接待观众超68000人次,其中5月18日一天超18000人次。不少博物馆在5·18期间的预约全部满额。

今年,上海共有88家博物馆在5月16日、17日、18日三天向公众免费开放,4家博物馆半价开放。根据疫情防控的要求,全市博物馆核定限流人数,通过多平台预约开放,错峰接待。

上海自然博物馆(上海科技馆)16日、17日预约参观满额,两天参观人次均超5000人(三天总人次超12000)。上海玻璃博物馆17日预约参观满额,参观人次2000人。上海宋庆龄故居纪念馆17日、18日预约参观满额,每日参观人次均为600人。上海科技馆三天观众总人次超8000人,上海龙华烈士纪念馆(户外区域开放)三天接待观众近8000人。上海博物馆、上海儿童博物馆三天观众总人次均超4000人。远离市区的上海汽车博物馆、上海中国航海博物馆三天观众总人次分别突破了3000人和2000人。

云上博物馆日开启线上智慧遨游博物馆。全市博物馆开展50余场直播活动,浏览量超20000万。云展览、云活动等点击浏览量超800万。

从静的文物 看动的生活

《回眸两宋》
让传统文化活起来



昨天下午,韩天衡美术馆《回眸两宋》展厅里,身着宋代服饰,头戴宋代男子盛行的簪花,韩天衡美术馆艺术总监韩回之在直播镜头前,带领观众走近宋代文人的雅致生活。在网络平台推出的为期2天的《回眸两宋》直播网课也同时启动,结合文物展览、真人展演、大咖演讲等形式,全方位展现两宋时期文人的精致生活。



暖炉点茶

展现宋人一日

网课直播所在的展厅围绕宋代文人日常生活细节,选取南宋吴自牧《梦粱录》中描述的“点茶、焚香、挂画、插花”四般闲事等生活片段,展出金、银、铜、瓷、玉、石、漆、木器等不同材质的宋代器物约五百余件。

展品以宋代文人一天生活轨迹为主展线,分三章十四章呈现——黎明即起:闻鸡起舞、对镜正冠、焚香礼佛;西园雅集:策马捶丸、暖炉点茶、清心涤砚、临帖押印、撷芳插花、宣和鉴古;贤聚夜宴:玉箸银盃、挂画赏玉、投壶行令、歌舞升平、卧烧水沉——生动地展现出一幅幅宋代生活画卷。

细听大家上课

在直播课堂上,81岁高龄的韩天衡以展品中最具重量级和代表性的《绍圣元年修内司制鲍照《梅花落》双钩诗文白玉》《剔黑凤穿牡丹漆盒》和《三彩竹节牡丹蹴鞠纹暖砚》为例,介绍了宋代文人的审美特点。评论区弹幕不断刷屏。有人讨论“宋代文化精神中现代工艺美术可以借鉴之处”,也有人直接向韩天衡提问“如果穿越回宋代,你想成为哪个人”。他笑称“我想成为苏东坡,因为和他一样爱吃肉”。

第二节课是由古琴收藏家冯杰、古琴独立制作人陈仲贤和上海交通大学卢艺老师带来的《丝桐金声》。第三节课是由著名美术史论家徐建融教授带来的《粉饰大化,文明天下——谈宋代绘画》,和学生们共同回眸一个能出现《清明上河图》这样巨制的群英荟萃的时代。

拓宽传播渠道

近年来,越来越多的年轻人对传统历史文化展现出更多的好奇与兴趣。近来的热播剧《清平乐》中晏殊、范仲淹等闪耀文学史的宋代文人大家悉数登场,许多年轻人一边戏称他们是“课后背诵天团”,一边探究熠熠生辉的宋代文化风貌。

韩回之表示:“此次展出不只是文物的呈现,更是以各类文物为基础,尽力还原当时精致雅趣的生活状态,让观众通过对宋文化的深入了解,激发对传统文化的广泛兴趣,从而树立更好的文化自信。”

事实上,博物馆、美术馆和院校的传统教育一向不缺丰富的知识与深厚的文化,缺的恰恰就是广泛的传播渠道。未来,像《回眸两宋》这样精品网课若能常态化,也将为传统历史文化教育提供更多的想象力和探索空间。

本报记者 徐翌晨

“鹿王”本王驾到

丁建华时隔四十年再为“九色鹿”配音

上海美术电影制片厂出品的动画片《九色鹿》,曾为很多70后、80后启蒙敦煌艺术。那个善良勇敢、是非分明的九色鹿,那个灵动跳跃的身影,那个充满爱与力量的声音,是一代人心中不可磨灭的经典。

昨天,国际博物馆日当天,由敦煌研究院、腾讯影业和腾讯动漫联手打造的敦煌动画剧惊喜加更,推出《神鹿与告密者》特别版。不仅上海电影译制厂多位专业配音演员与敦煌研究院院长赵声良共同献声,上美影版《九色鹿》动画配音演员丁建华,更是在近四十年后,受邀重现“九色鹿”原音。



新与旧

腾讯推出的“云游敦煌”小程序和敦煌动画剧是“新”的,后者上线刚刚一个月余。五个改编自敦煌壁画的经典故事,鲜活、生动、有趣,看完动画剧,点击“参与故事配音”,你还可以任意选择喜欢的角色,用自己的声音进行演绎。这无疑在网络与数字文化交互的创新,在新的方式面前,“旧”的手艺人并不甘落后,上译厂主动找到腾讯,除了看中大平台的传播能力,还有自身融入全新的文化生产和传播方式的一份努力。

其实,上译声音创作的门类早就拓展到电影、电视剧、有声网剧、动漫等各个媒体领域,年轻一代耳熟能详的《王者荣耀》《恋与制作人》等游戏大作中也有上译的身影。

新与旧是相对的,改革开放初期用彩色动画的形式演绎一个壁画故事,无疑是全新的;未来的某一天,小程序和动画剧也会被新的传播方式所替代。令人欣喜的是,上美影“九色鹿”的形象历久弥新,它如今被印在丝巾上、画在茶杯上、涂在墙壁上;令人高兴的是,上译厂面对新时代的挑战,正不断拥抱技术,不断适应和拥抱新的技术和变革。

首席记者 孙佳音

孙佳音

这一次 有点不一样

“从厂里(上海电影译制厂)退休已经很多年了,这个时候再来找我,感觉很惊讶,很快乐,也很忐忑。”67岁的丁建华老师音色依旧饱满,不输当年,她打趣说自己“人胖中气足”,“跟以前还有一拼吧,有一种精神头支撑着,我觉得可以试一下,挑战一下。”

整理好台词,准备好情绪,当丁建华站到话筒前,柔美饱满的音色让人一下子穿过时光,回到那绚烂明亮的动画世界里。投入工作的她态度严谨、严格,一天一天、一句一句、一遍一遍,只为达到最佳呈现。“以前是纯自然状态下的,现在声音要靠一点技术支持,不能坐下来,一定要站着配,气息才通畅。”但丁建华又说,在她

眼里,九色鹿美好的内心和向善的品质是始终不变的,“九色鹿,我始终是把它当‘妈妈’配的。它就像妈妈一样,爱自然,爱万物,爱这个世界所有的一切。”此外,丁建华也特别谈到了自己对角色的理解:“其实1981年版上美影的《九色鹿》是亮亮的、灿灿的、美美的、闪闪的,这次敦煌动画剧不一样,直接在壁画上‘动’,壁画更经典、更稳重,声音要更有底气。”

有遗憾 团队没过瘾

“要感谢上美影1981年版《九色鹿》的动画电影,鹿王本身的形象以及上译厂各位声音艺术家的表演深入人心,是一代人的共同记忆。上译也一直在寻求声音艺术在新时代的价值,当我们看到敦煌互动剧这么好的传播形式,就主动联络了腾

讯,希望能给优美的壁画艺术加上好声音,放出不一样的光彩,于是大家一拍即合。”说起这次与腾讯新文创的合作,上译厂厂长张拯有点“停不下来”,“除了丁老师,黄莺是本次互动剧的声音导演,刘凤副厂长、张琦、吴迪、张欣等一批中青年演员,还包括上译最近签约培养的练习生都积极参与到互动剧的创作当中。”为了保证最终的成品质量,他们还坚持在专业的对白录音棚中完成创作,然后再将完整的内容提交给腾讯做最终的合成,“也希望能够给参与到互动剧活动中的大众做一个良好的示范。”如果一定要说这次配音有什么遗憾,张厂长思忖了半天,“就是团队还没配过瘾,希望有更多更长这样形式的优秀内容能够让我们发挥。”

丁建华在为《九色鹿》配音